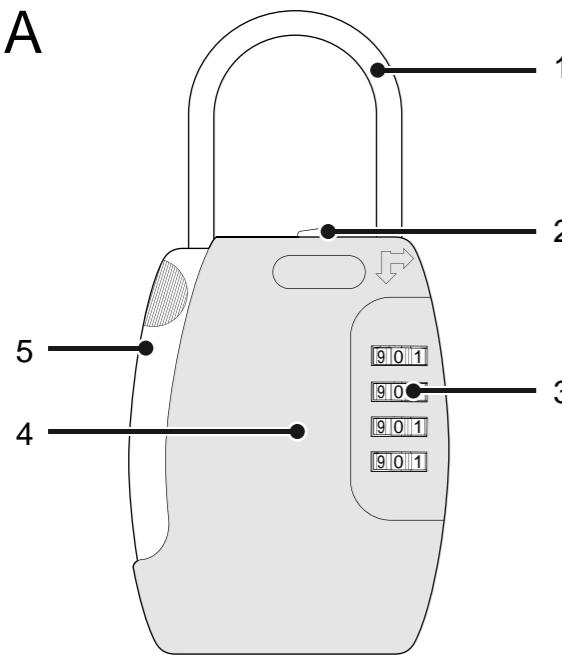
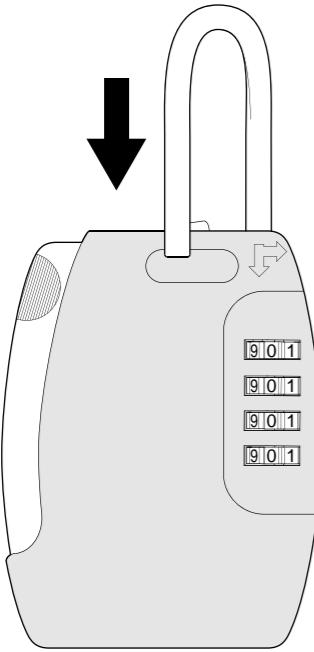


A



B



DE

Schlüsseltresor ST 4



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung des Geräts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schlüsseltresor dient zur Sicherung von kleineren Objekten wie etwa Schlüssel oder andere kleine Wertgegenstände. Der Schlüsseltresor wird durch ein Schloss mit einer 4-stelligen Zahlenkombination vor unbefugtem Zugriff geschützt. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung als in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung Ihres Schlüsseltresors.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie sich vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!



WARNING! Der Schlüsseltresor kann von Kindern ab einem Alter von acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schlüsseltresors unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Schlüsseltresor spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNING! Erstickungsgefahr! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern!

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Schlüsseltresors, bevor Sie Ihren Schlüsseltresor in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Schlüsseltresor ST 4
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Die Abbildungen zeigen Ihnen den Schlüsseltresor im Detail.

- 1 Bügel
- 2 Entriegelungstaste
- 3 4-stellige Zahlenkombination
- 4 Schlüsseltresor (Vorderseite)
- 5 Tresorklappe

Schloss öffnen

Die Zahlenkombination (3) zum Entriegeln des Bügels (1) lautet bei Auslieferung **0-0-0-0**.

1. Stellen Sie die gültige Zahlenkombination (3) ein.
2. Ziehen Sie den Bügel (1) nach oben aus der Tresorklappe (5).
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste (2), um die Tresorklappe (5) zu öffnen.

Schloss verriegeln

Die Zahlenkombination (3) zum Entriegeln des Bügels (1) lautet bei Auslieferung **0-0-0-0**.

1. Schließen Sie die Tresorklappe (5).
2. Drücken Sie den Bügel (1) nach unten in die Tresorklappe (5).
3. Verändern Sie die Zahlenkombination (3), um den Schlüsseltresor zu sichern. Wir empfehlen, alle Stellen der Zahlenkombination zu verändern.

Zahlenkombination einstellen

Bei Auslieferung lautet die Zahlenkombination **0-0-0-0**. Wir empfehlen Ihnen die Zahlenkombination so einzustellen, dass es für einen unbefugten Dritten nicht möglich ist, die Zahlenkombination durch schlichtes Ausprobieren einfacher Kombinationen (bspw. 1-2-3-4 oder 0-0-0-0) herauszufinden.

1. Stellen Sie die gültige Zahlenkombination (3) ein.
2. Ziehen Sie den Bügel (1) nach oben aus der Tresorklappe (5).
3. Schwenken Sie den Bügel (1) nach vorne. Siehe Abbildung B.
4. Drücken Sie den Bügel (1) nach unten. Siehe Abbildung B.

HINWEIS! Drücken und Halten Sie den Bügel (1) in dieser Position, bis Sie die gewünschten Zahlenkombination (3) eingestellt haben.

5. Wählen Sie eine gewünschte Zahlenkombination (3) aus.
6. Schwenken Sie den Bügel (1) wieder in die ursprüngliche Position zurück. Siehe Abbildung A.
7. Die neue Zahlenkombination ist eingestellt.

Entsorgung



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollte ein Problem auftreten, besuchen Sie unser Retour-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite www.olympia-vertrieb.de.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unsere Hotline unter der Nummer 0180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung.

GO Europe GmbH

Zum Kraftwerk 1 - 45527 Hattingen

Weitere Informationen

Detaillierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter <http://productip.com/?f=8b557>

oder scannen Sie diesen QR-Code:



Technische Daten

Gewicht ca. 328 g

Abmessungen (B x H x T) 74,8 x 143,5 x 22,5 mm

zulässige Umgebungsbedingungen 0 °C bis +30 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte



Key Safe ST 4

Read the operating manual thoroughly and observe all the information contained when using the device. Keep the operating manual close by for future reference.

Intended use

The key safe serves to safeguard small objects such as keys or other small valuable objects. The key safe protects objects from unauthorised access by means of a lock with a 4-digit number combination. A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any use other than that described in the Section "Intended Use" is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and could cause damage to the key safe.

Safety Instructions

Avoid any personal injury by paying attention to the following information!



WARNING! This key safe may be used by children from the age of eight and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge when they are under

supervision or have been instructed on the safe use of the device and have understood the related risks involved. Children must never play with the key safe. Cleaning and user servicing must not be performed by children without supervision.

WARNING! Risk of suffocation! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children!

Package Contents

Check the package contents of the key safe carefully before putting the key safe to use. If anything is missing or damaged, please contact our Service Department.

- ST 4 key safe
- Operating manual

General View

The illustrations show the key safe in detail.

- 1 Shackle
- 2 Unlocking button
- 3 4-digit combination lock
- 4 Key safe (front)
- 5 Safe flap

Opening the Lock

On delivery, the number combination (3) to unlock the shackle (1) is **0-0-0-0**.

1. Enter the valid number combination (3).
2. Pull the shackle (1) upwards and out of the safe flap (5).
3. Press the unlocking button (2) to open the safe flap (5).

Locking the Lock

On delivery, the number combination (3) to unlock the shackle (1) is **0-0-0-0**.

1. Close the safe flap (5).
2. Press the shackle (1) downwards into the safe flap (5).
3. Change the number combination (3) so that the key safe is secured. We recommend changing all the digits in the combination.

Setting the Lock Combination

On delivery, the lock combination is **0-0-0-0**. We recommend that you set the lock combination so that it is not possible for unauthorised third-parties to determine the combination by simple trial and error (e.g. 1-2-3-4 or 0-0-0-0).

1. Set the valid number combination (3).
2. Pull the shackle (1) upwards and out of the safe flap (5).
3. Pivot the shackle (1) to the front. Refer to Figure B.
4. Press the shackle (1) down. Refer to Figure B.

Note! Press and hold the shackle (1) in this position until you have set the number combination (3) you want.

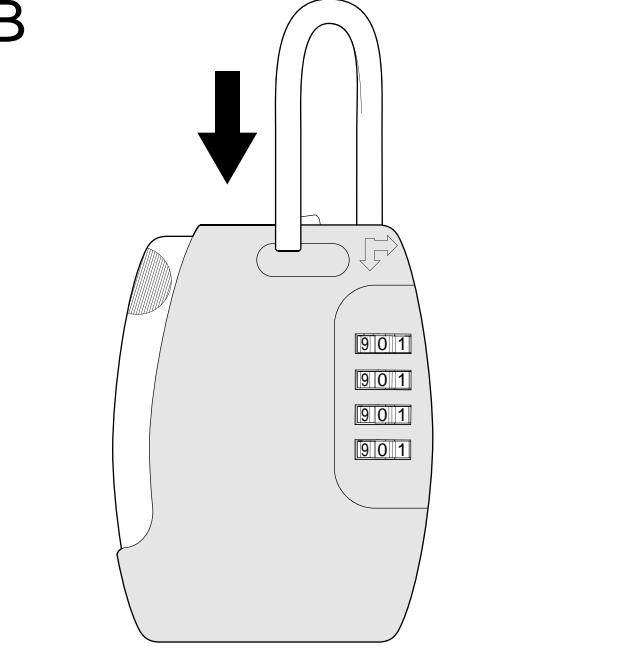
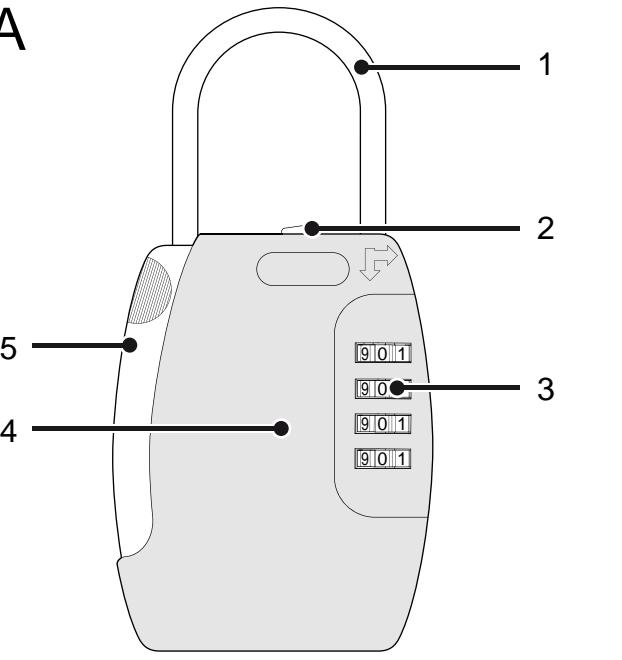
5. Set the number combination (3) you want.
6. Pivot the shackle (1) back to its original position. Refer to Figure A.
7. The new combination is set.

Disposal

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Care Instructions

Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.



Warranty

Dear Customer,
we are pleased that you have chosen this equipment. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Further Information

More detailed information on this product is available at <http://productip.com/?f=8b557>

or scan this QR code:

Technical Data

Weight	Approx. 328 g
Dimensions (W x H x D)	74,8 x 143,5 x 22,5 mm
Permissible ambient conditions	0 °C to +30 °C at 30% to 75% rel. humidity

- 1 Anse
- 2 Touche de déverrouillage
- 3 Code à 4 chiffres
- 4 Minicoiffe à clés (face avant)
- 5 Clapet du minicoiffe

Déverrouillage

Le code numérique (3) pour déverrouiller l'anse (1) est 0-0-0-0 par défaut.

1. Programmez le code valide (3).
2. Retirez l'anse (1) du clapet (5) vers le haut.
3. Appuyez sur la touche de déverrouillage (2) pour ouvrir le clapet (5).

Verrouillage

Le code numérique (3) pour déverrouiller l'anse (1) est 0-0-0-0 par défaut.

1. Refermez le clapet (5).

FR Minicoiffe à clés sécurisé ST 4

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et respecter les consignes lorsque vous manipulez l'appareil. Conservez-la pour une utilisation ultérieure.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le minicoiffe à clés sert à sécuriser de petits objets tels que clés ou autres petits objets de valeur. Il est protégé contre tout accès non autorisé par un code numérique à 4 chiffres. L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert une installation appropriée, ainsi que l'observation et le respect des remarques mentionnées dans la présente notice d'utilisation.

Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sont interdites et conduisent à un endommagement du minicoiffe à clés.

Consignes de sécurité

Préservez-vous de dommages corporels et tenez compte des remarques !

AVERTISSEMENT ! Le minicoiffe à clés peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes présentant une diminution de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si on leur a enseigné l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les dangers résultant de ce dernier. Les enfants ne doivent pas jouer avec le minicoiffe à clés. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ou effectuer son entretien.

AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des petites pièces, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !

Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre minicoiffe à clés avant de faire fonctionner ce dernier. Veuillez vous adresser à notre service après-vente dans le cas où une pièce manque ou est endommagée.

- Minicoiffe à clés sécurisé ST 4
- Notice d'utilisation

Aperçu

Les illustrations vous montrent le minicoiffe à clés en détail.

- 1 Anse
- 2 Touche de déverrouillage
- 3 Code à 4 chiffres
- 4 Minicoiffe à clés (face avant)
- 5 Clapet du minicoiffe

Déverrouillage

Le code numérique (3) pour déverrouiller l'anse (1) est 0-0-0-0 par défaut.

1. Programmez le code valide (3).
2. Retirez l'anse (1) du clapet (5) vers le haut.
3. Appuyez sur la touche de déverrouillage (2) pour ouvrir le clapet (5).

Verrouillage

Le code numérique (3) pour déverrouiller l'anse (1) est 0-0-0-0 par défaut.

1. Refermez le clapet (5).

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!

AVVERTENZA! La cassetta portachiavi di sicurezza può essere utilizzata da bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro della cassetta portachiavi di sicurezza e i pericoli da essa derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con la cassetta portachiavi di sicurezza. Non affidare i lavori di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini in mancanza di sorveglianza.

AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini!

REMARQUE ! Appuyez sur l'anse (1) et maintenez la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez personnalisé votre code numérique (3).

5. Personnalisez votre code (3).
6. Faites pivoter l'anse (1) dans sa position initiale. Voir figure A.
7. Le nouveau code est programmé.

Élimination des déchets

AVERTISSEMENT ! Éliminez les matériaux d'emballage conformément au règlement local.

Conseils d'entretien

Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.

Garantie

Cher client,
nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires sur ce produit sur <http://productip.com/?f=8b557>

Données techniques

Poids env. 328 g

Dimensions (I x H x E) 74,8 x 143,5 x 22,5 mm

Conditions ambiantes tolérées 0 °C à +30 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative

IT Cassetta portachiavi di sicurezza ST 4

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e osservare le indicazioni in esse riportate durante l'utilizzo del dispositivo. Conservare le istruzioni d'uso per riferimento futuro.

Impiego conforme agli usi previsti

La cassetta portachiavi di sicurezza provvede a custodire piccoli oggetti come ad es. chiavi o altri piccoli oggetti di valore. Un lucchetto con combinazione numerica a 4 cifre protegge la cassetta portachiavi di sicurezza da un accesso non autorizzato. Requisito per un impiego conforme è il corretto montaggio come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

1. Impostare la combinazione numerica (3) valida.
2. Tirare in alto la staffa (1) estraendola dal sportello della cassetta di sicurezza (5).
3. Spingere la staffa (1) in basso. Vedere figura B.

Configurazione della combinazione numerica

Alla consegna, la combinazione numerica impostata è 0-0-0-0. Si consiglia di configurare la combinazione numerica in modo da escludere che terze persone non autorizzate possano facilmente individuare la combinazione semplicemente provando (per es. 1-2-3-4 o 0-0-0-0).

1. Impostare la combinazione numerica (3) valida.
2. Tirare in alto la staffa (1) estraendola dal sportello della cassetta di sicurezza (5).
3. Orientare la staffa (1) in avanti. Vedere figura B.
4. Spingere la staffa (1) in basso. Vedere figura B.

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!

AVVERTENZA! La cassetta portachiavi di sicurezza può essere utilizzata da bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro della cassetta portachiavi di sicurezza e i pericoli da essa derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con la cassetta portachiavi di sicurezza. Non affidare i lavori di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini in mancanza di sorveglianza.

AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini!

REMARQUE ! Appuyez sur l'anse (1) et maintenez la dans cette position jusqu'à ce que vous ayez personnalisé votre code numérique (3).

Contento della confezione

Verificare il contenuto della confezione della cassetta portachiavi di sicurezza prima di metterla in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Beoogd gebruik

De sleutelkuis dient voor het beveiligen van kleinere voorwerpen zoals sleutels of andere kleine waardevolle voorwerpen. De sleutelkuis is beveiligd tegen onbevoegde toegang door een slot met een 4-cijferige cijfercombinatie. Voorwaarde voor het beoogde gebruik is de juiste installatie en naleving van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Cassetta portachiavi di sicurezza ST 4

Istruzioni d'uso

Vista d'insieme

Le figure mostrano la cassetta portachiavi di sicurezza in dettaglio.

- 1 Staffa
- 2 Tasto di sblocco
- 3 Combinazione numerica a 4 cifre
- 4 Cassetta portachiavi di sicurezza (fronte)
- 5 Sportello della cassetta di sicurezza

Apertura del lucchetto

Alla consegna, la combinazione numerica (3) necessaria per sbloccare la staffa (1) corrisponde a 0-0-0-0.

1. Impostare la combinazione numerica (3) valida.
2. Tirare in alto la staffa (1) estraendola dal sportello della cassetta di sicurezza (5).

Informazioni complementarie

Vous trouverez des informations complémentaires sur ce produit sur <http://productip.com/?f=8b557>

Données techniques

Poids env. 328 g

Dimensions (I x H x E) 74,8 x 143,5 x 22,5 mm

Conditions ambiantes tolérées 0 °C à +30 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative

Chiusura del lucchetto

Alla consegna, la combinazione numerica (3) necessaria per sbloccare la staffa (1) corrisponde a 0-0-0-0.

1. Chiudere lo sportello della cassetta di sicurezza (5).
2. Scegliere una combinazione numerica (3) a piacere.
3. Riportare la staffa (1) di nuovo nella posizione originaria. Vedere figura A.

Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van uw sleutelkuis voordat u uw sleutelkuis in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met onze serviceafdeling.

Smalimento

Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Configurazione della combinazione numerica

Alla consegna, la combinazione numerica impostata è 0-0-0-0.

Si consiglia di configurare la combinazione numerica in modo da escludere che terze persone non autorizzate possano facilmente individuare la combinazione semplicemente provando (per es. 1-2-3-4 o 0-0-0-0).

1. Impostare la combinazione numerica (3) valida.
2. Tirare in alto la staffa (1) estraendola dal sportello della cassetta di sicurezza (5).
3. Orientare la staffa (1) in avanti. Vedere figura B.
4. Spingere la staffa (1) in basso. Vedere figura B.

Consigli per la cura

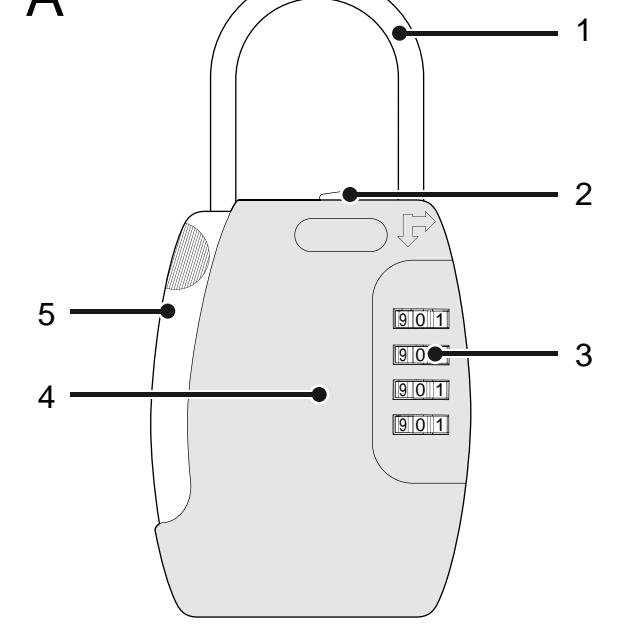
Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipilling. Non utilizzare detergenti o solventi.

Garanzia

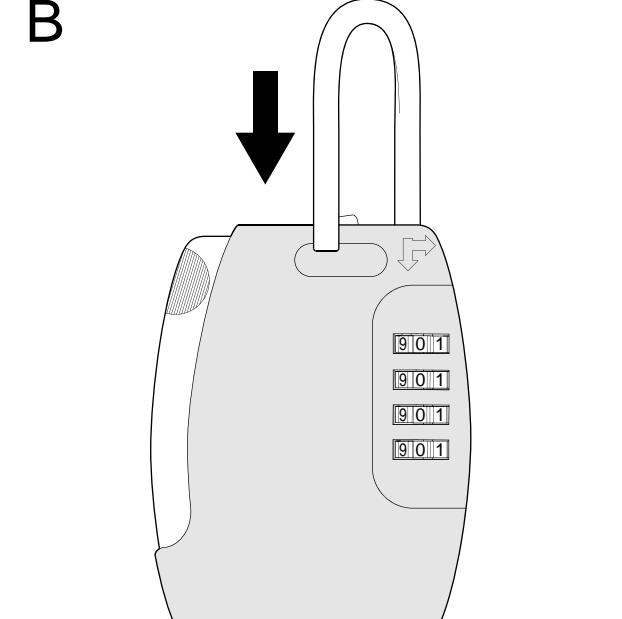
Caro cliente,

ci congratuliamo con voi per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti vi preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

A



B



A



B

